

О подписании Протокола к Рамочному соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года

Постановление Правительства Республики Казахстан от 3 сентября 2004 года N 930

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола к Рамочному соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года.

2. Уполномочить Министра энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан Школьника Владимира Сергеевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол к Рамочному соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

**Протокол
к Рамочному соглашению между Правительством
Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной
Республики о развитии всестороннего сотрудничества
в области нефти и газа от 17 мая 2004 года**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики (далее именуемые "Стороны"),

основываясь на Рамочном соглашении между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года (далее именуемое "Рамочное соглашение"),

в целях своевременной и успешной реализации планов по строительству нефтепровода Атасу-Алашанькоу,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Внести в Рамочное соглашение следующие дополнения:

1) статью 4 дополнить подпунктом 4) следующего содержания:

"4) нефтепровод Атасу-Алашанькоу является межгосударственной системой
транспортировки нефти .

В целях обеспечения технической однородности и эффективной эксплуатации нефтепровода Атасу-Алашанькоу при заключении контрактов (договоров, соглашений) на проектирование, управление проектом, строительство, эксплуатацию Стороны согласны с применением общепризнанных технических спецификаций, являющихся международно признанными в нефтяной и газовой промышленности.";

2) статью 5 дополнить абзацами следующего содержания:

"Товарищество с ограниченной ответственностью "Казахстанско-Китайский Трубопровод" является организацией, созданной в соответствии с Соглашением об основных принципах строительства нефтепровода Атасу-Алашанькоу между акционерным обществом "Национальная компания "КазМунайГаз" и Китайской Национальной Нефтегазовой Корпорацией от 17 мая 2004 года, основным предметом деятельности которой является проектирование, строительство, эксплуатация
нефтепровода Атасу-Алашанькоу .

Приобретение товаров, работ и услуг товариществом с ограниченной ответственностью "Казахстанско-Китайский Трубопровод" будет осуществляться в соответствии с законодательством Республики Казахстан о государственных закупках, за исключением товаров, работ и услуг, приобретение которых будет осуществляться в соответствии с перечнем, утверждаемым постановлением Правительства Республики Казахстан, по основному предмету деятельности, указанному в настоящей статье, до ввода нефтепровода Атасу-Алашанькоу в эксплуатацию."

(Прим.РЦПИ. Законодательство РК о государственных закупках см. Z020321 ; V022041 ; P040284).

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания и является неотъемлемой частью Рамочного соглашения.

Совершено в г. _____ " ___ " _____ 2004 года в двух экземплярах, каждый на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий по толкованию или применению положений настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За Правительство

За Правительство

Республики Казахстан

Китайской Народной Республики

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан